

13 DICEMBRE 2022, ORE 9.45

Siena, Palazzo San Niccolò, IV piano, aula 468
Online: <https://unisi.webex.com/meet/carla.francellini>

RISCOPRIRE RENATO POGGIOLI INTELLETTUALE, CRITICO E TRADUTTORE

MATTINA

ORE 9.45 Apertura lavori e saluti istituzionali

Prima sessione - Modera **Carlo Caruso**

ORE 10.00

ROBERTO LUDOVICO (University of Massachusetts Amherst)

"Renato Poggiali: una prospettiva storica"

ORE 10.30

BIANCA SULPASSO (Università di Roma Tor Vergata)

"Il diavolo è critico", dice Dostoevskij: ed io potrei aggiungere,
se permette il facile scherzo, che qualche volta è direttore di rivista".

Materiali dalla corrispondenza di Renato Poggiali

ORE 11.00 Coffee break

Seconda sessione - Modera **Maria Rita Digilio**

ORE 11.30

STEFANO GARZONIO (Università di Pisa)

"L'antologia 'La violetta notturna'. Struttura e spirito della raccolta"

ORE 12.00

GIUSEPPE GHINI (Università degli Studi di Urbino)

"«Una è la chiave del miracolo»: tradurre mantenendo il ritmo.

Ancora su Poggiali traduttore"

ORE 12.30 Dibattito

ORE 13.15-14.45 Pranzo

POMERIGGIO

Terza sessione - Modera **Roberto Venuti**
ORE 15.00

ANTONELLA FRANCINI (Syracuse University, Firenze)

"Dear James Laughlin.../ Dear Poggiali...".

Rileggendo una corrispondenza

ORE 15.30

ELISABETTA BARTOLI e **CARLA FRANCELLINI**

"Declinando *The Oaten Flute*"

ORE 16.00-16.25
Dibattito

ORE 16.30

TAVOLA ROTONDA

con **Alessandra Carbone, Riccardo Castellana,**
Roberto Ludovico e Bianca Sulpasso
e con interventi degli studenti del MATRA

Informazioni: segreteria.poggiali@unisi.it
L'incontro è valido per l'aggiornamento degli insegnanti
Comitato scientifico: **Elisabetta Bartoli, Carla Francellini, Roberto Ludovico**
Segreteria organizzativa: **Gian Maria Di Cristofaro, Rachele Puddu**